

Farmen og Husholdningen.

MODDER. En af de mest eftertragtede Slags Nødder er ikke de, der vokser paa Nøddetræer. Vi vil alle, at "Pinødder" (Peanuts) skal ligesom Rodfrugter under den. Den tidligste Varietæt, der er bekendt for sin tidlige Modning, er fine Velsmag, den giver selv her i Minnesota et bedre og større Udbytte end i Pinødderstaten West Virginia. Der avles i almindelig Jord et hundrede til et hundrede og halve Bushels pr. Akre. Pinødder er som Ærterisæt sammenhængende, men er kortere end dette, da de maaler omtrent kun fire Fod i længde; det er en udmærket Føde- og Kvæg. Nødden er som almindelig Pinødder rødagtig — to til sammen, store og meget velsmagende. Den betaler sig saa godt om noget, der kan avles paa Farmen. Der er altid Salg for dette Produkt selv i den mindste By, da der neppe findes et Post Office uden nærved et et Sted, hvor "Peanuts" sælges, og det en hel Del der. Pinødder behøve ikke rig Jord. Den plantes ikke før Jorden er sommevarm. Den modnes meget hurtigt. De plantes i Juli. For Nødder til Plantning kan man henvende sig til Frøhandlere. Vor Landsmand Hr.S.A. Stenersen i Northfield, Rice Co., Minnesota, har dette Frø. Send ham 25 Cents i Frimærker, saa sender han derfor 1 Pakke postbetalt til hvilken som helst Adresse i U.S. Alfred Lindquist. Northfield, Minn.

Hjemmet og Familjekredsen.

FOR HUSMODEREN. En Moder, der følger med Tidens Fremskridt, tager Tid til at læse og tænke, og ser Moralens af alsid at holde sig selv og sin Dragt net og tiltrækkende, har en stor Fordel over andre, der ikke tager Hensyn dertil. En saadan Moders Børn tænker: "Moder forstaar det, jeg kan spørge hende derom, naar det er noget jeg ønsker at vide." Vor Mamma er ingen Dumrian. Hvor smuk og klog hun altid ser ud mellem andre Kvinder. Hvor stolte vi ere af hende og hvor vi elske hende!

HvikenMotsætning til dette Forhold mellem Moder og Børn se vi ikke i det langt almindeligere, hvor Dreng og Piger vokser op, skammen de sig over sin Moder lige over for sine Venner, skamfulde over hendes Manerer, Tale og Udseende. I Tilfælde som det sidste, er det dog som oftest mere Moderens Skyld end Børnens. — Men har hun ikke forsomt sig selv for at stræve for dem, saa de kunde gaa til Skole og faa en god Opdragelse, og har hun selv ikke undværet mangen et nødvendigt Klædningsstykke, at de kunde faa saa meget mere Tøj og se godt ud, naar de kom ud mellem Fremmede? Ak jo, desto mere er hun at beklage, naar hun hører Utak der for, men i Reglen er det saa. Naar Børnene vokse op, se de hellere hun havde arbejdet lidt mindre for dem, og taget sig mere Tid til at læse og følge med Tiden saa hun nu kunde tale med og give, dem Oplysninger om Themaer der interesserer dem, ligeledes kan de ofte ikke andet end ønske, at hun vilde være mere nøje-regnende hvad hendes Peson og Klædebrug angaar. Havde hun lært Børnene til at hjælpe sig, fra de var smaa, ved at give dem den Del af Arbejdet, de kunde udrrette, vilde det have været meget bedre for begge Parter.

Den Moder, der tillader sin Datter at klæde sig bedre end hun selv, begaar en Fejl; thi om det end sker af Møderkærlighed, saa fostres dog derved Datterens Egenkærlighed og Forføngelighed. Lad Døtrene fra Barndommen af væne sig til, at Moderen betragtes som Dronningen i Hjemmet, og at de er hendes Underordnede.

Dette bringer Moder og Datter i den rette Stilling til hinanden og vil, naar det fastholdes derved, tjene til begge Lykke og Velfærd. Lad Moderen betænke sig to Gange, inden hun følger sit kjærlige Hjertes Indskyldelse og giver Døtrene et eller andet Fortrin, der kan forandre den rette Stilling. Er hun fast i sit Forsæt, da vil Døtrene, dem selv uafvidende, væne sig til at vise hende den skyldi-

ge Ærbødighed, se op til hende med Kjærlighed og Agtelse og søge Raad hos hende i alle deres Anliggender, ligesom de selv vil vinde en mere værd og uegennyttig Kvindelighed. Eftersom Døtrene bliver ældre, vænner de sig ogsaa lidt efter lidt til at tage Del i de forskjellige Husarbejder, saavel til sit eget Bedste som til Moderens, der derved vinder mere Tid til Læsning og sin Aandsudvikling, saa at Børnene i Stedet for at skamme sig ved hende, tvært imod er stolte af hende og tænker at hvilkensomhelst Professor eller endog Præsident af de Forenede Stater burde betragte det som en Ære at gjøre hendes Bekjendtskab. "The Housekeeper."

OM SÆBEKOGNING PAA FARMEN.

Til 50 Pd. Fedtaffald bruges 30 Pd. Soda, 10 Pd. ulæsket Kalk eller 12 Pd. læsket. Man kommer først Kalken i et Kar, som helst maa staa paa skraa. Tilsætter saa 5 Kander lunken Vand, og rører dette godt om. Naar dette er opløst, kommes Sodaen deri, som saa skal omrøres under Tilsetning af 38 Kander kogende Vand, hvorpaa det tildækkes, og staar stille til Luden er klar, hvor paa det kommer paa Fedtdelene i Kjælden. Der kommer atter 38 Kander kogende Vand paa Ludaffaldet, som igjen røres godt, og staar til Opklaring, og under stadig Kog tilkommes lidt efter lidt det halve af den sidste Lud. Kjælden skal koge i 4 Timer, der efter kommer 4 Kander grovt Salt deri, hvormed det koger i 1 1/2 Time. Efter at Saltet er kommet deri, maa ikke mere Lud kommes i Kjælden, da Sæben i saa Fald ikke skiller fra Luden. Luden sies i et Kar, og naar dette er koldt, tages Sæben ovenaf, som da kommer i Kjælden, med den sidste Halvdel Lud, koges der paa i 1/2 Time. Det henstaar i Kjælden til næste Dag, eller søses i et Kar, naar det er bleven koldt, skjæres saa i tynde Skiver eller lange Stænger, og lægges da paa en Hylde i nogle Dage, inden det bliver gjemt.

HVOLEDES MAN KAN OP-PUDSE GAMLE MØBLER.

Møbler, der har faaet hvide Pletter, eller hvor Fernisen er skrabet af, kan igjen faa et nyt Udseende ved at behandles paa følgende Maade, som jeg brugte med Held til en smuk, men gammel Mahogni Kommode. Udrustet med et Fad varmt Sæbevand og et andet, hvori var rent varmt Vand, samt med flere tørre Klude, begyndte jeg mit Arbejde. Først vaskede jeg en Del af Kommoden med Sæbevand, hvorefter jeg rensede den med det rene Vand og derefter gned den med en tør Klud indtil ganske tør. Paa den Maade gik jeg over hele Kommoden, et Stykke ad Gangen. Da den var helt tør, gned jeg den med Spiritus, idet jeg som før tog et Stykke ad Gangen, heldte Spiritusen over og gned hurtigt indtil tør. Paa de Steder, der var mest beskadiget, brugte jeg Spiritusen to Gange. Næste Dag bestrøg jeg den med Copal Fernis, og Komoden er nu saa smuk som nogensinde.

Næsten alle Slags gamle Møbler kan behandles paa samme Maade og hvor man ikke har Fernis kan Linolie gnides ind i Stedet. Om Møblerne, efter at I har vasket dem, har et graat eller hvidt Udseende, skal I dog ikke derfor tabe Modet og tro I har ødelagt dem. Spiritusen og Fernisen skal nok give dem deres gamle Farve og Udseende tilbage. Er man bange for Resultatet, kan man jo gjøre en Prøve med et eller andet Stykke, det ikke er saa nøje med. Jeg for mit Vedkommende har flere Gange pudset op Møbler paa denne Maade og altid med Held.

STEGT RIS-PUDDING. 1 1/2 Pint Mælk, 1/2 Kop Ris, 1 Kop Sukker, lidt Salt og reven Muskat blandes sammen, kommes i et Puddingfad og steges i 3 Timer.

CHOKOLADE PUDDING. 1 Quart Mælk, 4 Spiseskefulde af Majsstivelse, 2 1/2 Spiseskefulde af reven Chokolade og 3 Spiseskefulde af Sukker. Opløs Chokoladen i ganske lidt kogende Vand. Lad Mælk komme i Kof, hvorpaa Majsstivelsen, der for maa være udrørt i lidt af den kolde Mælk, røres i tilligemed Sukkeret. Nu røres Chokoladen ogsaa hurtig i, inden det stivnes. Serveres med Fløde og Sukker til.

Blandinger.

Koleraen er en moderne Sygdom. Der findes kun en eneste Plæt paa Jorden, hvor den har været bekjendt i uindledige Tider, nemlig i Gangesdeltaet. Her har Sygdommen hjemme, og derfra har den hjemført alle øvrige Steder.

Det er mærkeligt, skrives der i et Tidsskrift for Sundhedspleje, at Koleraen først har begyndt at fare hængende gennem Verden i Begyndelsen af vort Aarhundrede. Indtil Aaret 1800 var dens Magt indskrænket til Indiens Grænser, og den viste ingen Lyft til at sprede sig uden for dette Lands Omraade. Men siden Sygdommen ligesom er vaagnet op af sin Dvale og har begyndt paa sine Vandringer, er den allerede optraadt i ikke mindre end fem store Epidemier. Første Gang optraadte den i 1816, og sidste Gang foretog den sin store Rejse gennem Landene i 1880. Sidste Gang Koleraen foretog sit hjemland, kom den ikke videre end til Ægypten og afslagde kun et lille Strejftog til Italien.

For Tiden have vi Fred for den fryggede Fiende, men hvor længe? Koleraen følger udelukkende de almindelige Samfærdselsveje, men aldrig i nogen bestemt Retning og ikke med Vinde. De store Byer synes den bedst om; thi der opklares den sit Lystbede. I Landsbyerne lifter den sig kun langsomt fra Hus til Hus, og den har vanskeligt ved at overvinde Hørgskjæber, ja naar der intet Pas er, formaar den ikke at komme over.

Over Vandet kommer Koleraen ved Hjælp af Fartøjer, ligesom den vandrer gennem Ørten med Karavanerne. Mærkeligt nok under den ikke at rejse med Jernbanerne. Koleraen trives ikke godt, hvor der ikke er en fugtig Jordbund. For Jorden skal være i et blødt Tilstand. Naar den kommer til et Land, der er meget varmt, og der er en fugtig Jordbund, for Jorden skal være i et blødt Tilstand. Naar den kommer til et Land, der er meget varmt, og der er en fugtig Jordbund, for Jorden skal være i et blødt Tilstand.

Nu følger man ved ren Luft, rent Vand, Desinfektionsmidler, junde Bølgier og at være paapassende med Mad og Drikke at bevæge sig mod den farlige Fiende. Og med disse Vaaben kan der opnaas langt bedre Resultater end ved Afsperringsystemet.

Hvor vidt Koleraen, der nu atter lader sig at have foretaget en Rundrejse, og som bekjendt er naaet til Spanien, og saa vil hjemsejle de nordlige Lande, er endnu ikke godt at vide.

Den ny Opdagelse.

De har hørt Deres Raaber omtale den. Eller De er maaste selv en af dem mange, der of Erfaring ved, hvor god den er. Har De en Gang prøvet den, er De ogsaa sikker en af dem, stærke Benner; for det forunderlige ved Dr. Kings New Discovery er, at naar det en Gang er prøvet, vil det fra den Tid af beholde bets Plads i Huset. Men har De endnu aldrig brugt det, og bliver besværet med Hoste eller Forkjølelse, ansaf da straks en Flaske og stil den paa en ordentlig Prøve. Det garanterer i alle Tilfælde eller Pengene betales tilbage. Prøveflasker frit paa Sjsholms Apotek, Dannebrog.

Amerikansk Bladpolemik.

Er ikke udefjendt, vestamerikansk Blad "Krafleren", bringer i sit sidste Nummer følgende reaktionelle Notis: "Som Regel overfor vi ganske det lille Smudsblads Eftersens, der ugentlig kæmper for at komme til Verden i den nedre Ende af vor Gade. Thi for det første er Bladet en visen tonfattet Ting, der overhovedet ikke fortjener Navn af Blad, og for det andet er det indibid der nok saa stolt skriver sig som "Redaktør" paa den sidste Linje i sin Papirslap, en gammel minrende Mandsling, som plaget af Misundelse og nedsættelse, som læste allerede haar med det ene Ben i Graven, saa vi stærkt befrygte, at vi tilsluttet vilde blive nødsaget til at yde vor Skærv til Begravelsesomkostningerne. I forrige Uge omtalte vi i vor Blad den flotte Begravelsesplads, vi havde fikret vore Efterkommere, og dette har i den Grad vaet Misundelse hos den tarvelige Venning af middelalderlig Journalistik, at han skaffede sig en gammel Pistol til Laans og rensede travende om i Byen for at finde et Doffer til at fole sig Mod paa. Udenfor Øverst Mc-

Cracers Hus traf han endelig en gammel, lam, forsvarsløs Indianer, der laa og sov i Solskinnet. Mod denne stakkels Fyr aabnede han i fire Skridts Afstand en lillig Id, men ingen af Stundene ramte, og Indianeren sov rolig videre. Den aabnede Musketbøners Plaffen kaldte endelig Dødsstødet. McCracer ud af sit Hus, og beoværet med en Kof og hun Angriferen paa Flugt. Der fortælles i Byen — og vi tror det gerne — at Gamlingen faldede Taaver paa Vejen hjem. Det gjør os ondt, og vi beklager det af ganske Hjerte, men han skulde nu heller ikke være kommen til Vesten. Rigtig nok kom han jo — som vi alle vide — for at undgaa nogle Mars Luthus og blev, maaste netop derfor, med en hvis Skærlighed modtaget blandt os. Men hvem har bedt ham om at grunde et Blad? Naar Naturen har bestemt en til at vogte Svin skulde han ikke bemænge sig med Pen og Blat. "Monsa rokunda veni vidi vici!" eller paa godt Dans: "Stomager, blev ved din Læst!"

Uden Tvivl er Dr. August Königs Hamborger-Draaber det bedste Blodrensningssmiddel. — 50 Cents Flasken.

Det første Skridt.

Du er maaste aftraet, kan ikke spise, kan ikke sove, kan ikke tænke, kan intet gjøre tilfredsstillende, og det under dig hvad det kan være i Vejen. Du har da lige Kopartien, det er det første Skridt til nervøs Afkastelse. Du trænger til en Nervestyrker og en saadan vil Du findes i Electric Bitters. Overraskende Resultater opnaas ved Anvendelsen af den store Nervestyrker og Emertestiller. Appetiten vender tilbage, God Jordbøjelse indfiner sig, og Leveren og Nyrene gjenoptage Jund Virksomhed. Prøv en Flaske. Pris 50 Cts. paa Sjsholms Apotek.

Faa Lager i Amerika have erhvervet sig større Popularitet end Dr. Lucas i Chicago. Antallet af de i hans Dispensary behandlede Patienter er meget stort. Se Advertisementet andet Steds, og hvis der er noget som fejler dig saa skriv ham til. Hans Bog, "Livets Hemmeligheder" burde findes i ethvert Hus. Skriv efter den. Bogen koster intet og sendes frit.

Dr. Peters Kuriko indtager den første Plads som en værdifuld Familie-Medicin. Henvend Dem enten til Local-Agenten eller til Dr. F. Fahrney, 303 Dagen Ave., Chicago, Ill.

Dr. N. Rosenberg Co. i Chicago har i Aarenes Lob behandlet flere Patienter, som led af kroniske og Private Sygdomme, end nogen anden Lægeanstalt i hele Amerika, og har haft et vidunderligt Held med sig i sine Kure. Derfor har de ogsaa erhvervet sig et stort Ry, og søges nu af Sygge fra hele Amerika. Dr. Rosenbergs to Bøger, "Angstommens Raadgiver" og "Lægebog for enhver" sendes overalt. Se Advertisementet.

Advertisement for Dr. August Koenig's HAMBURGER TROPFEN. Includes an illustration of a man holding a bottle. Text: "Dr. August Koenig's HAMBURGER TROPFEN. det gamle tyske Blodrensningssmiddel. imod billige Anfald, Mæse og Fødselsfælsbehovligheder, Hørsføjelighed, Hovedpine, Skvalme, Feversygdomme og Svimmelhed. Pris: 50 Cts. Flasken; faas i alle Apotheker. The Charles A. Vogeler Co., Baltimore, Maryland."

Advertisement for Dr. August Koenig's HAMBURGER BRUST THEE. Includes an illustration of a woman holding a cup. Text: "Dr. August Koenig's HAMBURGER BRUST THEE. mod alle Bryst-, Lunge- og Lufttrøds-Sygdomme. Kun i Original-Pakker. Pris 5 Cents; Raades i alle Apotheker eller tilsendes frit ved Postgælden af Velsbet. Adresse: The Charles A. Vogeler Co., Baltimore, Maryland."

Uffe Hjelms og Palle Löves Bedrifter.

Advertisement for Uffe Hjelms og Palle Löves Bedrifter. Includes an illustration of a man holding a rifle. Text: "Uffe Hjelms og Palle Löves Bedrifter. Af Henrik Scharling. Denne historiske Novan af en af vore dygtigste Forfattere hører til de mest interessante og bedste Frembringelser. Den staar i Forhold og Begyndelsen i Tiden før, under og efter Kongens død i 1809, og er lærdes lillig Novan. Et hovedpunkt i Forvællingen danner det berømte Frederica Slag, og blandt de omhandlede Personer træffer vi saa velkendte Navne som Generalerne Graf Bille, Schlegel og Hans Helgen a. fl. Den er derfor af mere end almindelig Interesse for enhver Landsmand, idet den giver Læseren Indblik i mange Efterskæbter fra hnt betydningsfulde Tidrum, og er meget belærende paa samme Tid, som den er interessant og spændende. Bogen bestaar af tre Afnit og tæller 376 Sider. Den leveres heftet i fulort Omflag for \$1.25, og enkelt indbundet for \$1.50, porto frit tilsendt. C. Rasmussens Boghandel 235 Fifth Ave. S., Minneapolis, Minn."

ATLANTIC HOTEL.

Tre Blocks fra U. P. og B. & M. Depot, 607, 609, 611 South 10. Street. Dette blandt Skandinaver velbekjendte og velrenomerede største Danske Hotel i Amerika tilbyder ankommende Landsmænd et hyggeligt Hjem for \$1.00 til \$1.50 for Kost og Logis pr. Dag. Hans Theilgaard, (Ejder af Hotel i Danmark i Chicago) Omaha Nebr. Eneste Danske Hotel i Omaha, der har specielle Bekvemmeligheder for Familier. Saloon & Billard.

Maskinernes Tidsalder!

Dannebr. Maskine- & Vognudsalg. anbefaler sit Udsalg af — Plouge, Cheek Rowers, Corn Planters, Harver, Sårer, Windegarn, Champion Seeders, (Et al første paa Vognen.) Slaa- og Høstmaskiner fra den verdensberømte "Buckeye" Fabrik. Farmvogne samt aabne og lukkede Hæderovogne. Lageret er velvalgt og fuldstændigt, og da min Tid nu udelukkende anvendes paa denne Forretning, er jeg istand til paa kort Varfel at tilfredsstille ethvert Krav. Wm. S. Sørensen.

Dampskibsbilletter OG JERNBANEBILLETTER

Sælges paa Henstand eller for kontant Betaling. Grundejendom sælges og byttes. Et rigt Udsalg af opdyrkede Farme i den frugtbare Loup-Dal haves til Salg. Pengen udlaaes i Farme mod 7 1/2 pCt Rente betalbar aarligt, og uden nogen anden Udgift end "Recording of Mortgage" og "Abstract". Henry Malmgren, St. Paul, Neb.

Advertisement for DR. N. ROSENBERG CO., 41 S. CLARK STREET, CHICAGO, ILL. Includes an illustration of a hand holding a bottle. Text: "DR. N. ROSENBERG CO., 41 S. CLARK STREET, CHICAGO, ILL. Kroniske Sygdomme, Kvindesygdomme, Private Sygdomme, Lægebog for enhver, Angstommens Raadgiver. Dr. N. Rosenberg Co., 41 South Clark Street, Chicago, Ill."

Advertisement for Lucas Private Dispensary. Includes an illustration of a hand holding a bottle. Text: "LUCAS PRIVATE DISPENSARY. 68 RANDOLPH ST., CHICAGO, ILL. Tab af Manddom, Smit sygdomme, Grit! Livets Hemmeligheder. DR. L. R. WILLIAMS, Med. Supt., 68 RANDOLPH ST., CHICAGO."